

دليل مستخدم One Touch Upgrade

الإصدار 1.0

www.alcatelonetouch.com

حقوق النشر © لعام 2011 لصالح TCL Communication Technology

جميع الحقوق محفوظة

سجل المراجعة

الإصدار	التاريخ	المؤلف	الوصف
1.0	25 مايو 2011	جيانج تشينجراو	النشر الأولي

1	مقدمة	1
1.1	مرحباً.....	1
1.2	الترخيص.....	1
1.3	متطلبات النظام.....	2
2	التثبيت	2
2.1	تنشيط OTU.....	2
2.2	تنشيط برنامج تشغيل USB.....	3
3	ترقية برامج الهاتف المحمول.....	4
3.1	تحديد اللغة ونوع موديل الهاتف المحمول.....	4
3.2	صفحة التحذير.....	5
3.3	فحص حزمة ترقية البرامج المتوفرة.....	6
3.4	ترقية برامج الهاتف المحمول.....	7
3.5	صفحة الإنهاء.....	7

1 مقدمة

1.1 مرحباً

مرحباً بك في ملف المساعدة لتطبيق One Touch Upgrade

مرحباً بك في التطبيق العميل One Touch Upgrade (المعروف اختصاراً بـ OTU). إنه نظام مكوّن من عدة خوادم وتطبيق يسمح لأي مستخدم نهائي بترقية برامج هاتف One Touch بشكل محلي من الكمبيوتر الشخصي.

هذا هو دليل مستخدم التطبيق العميل One Touch Upgrade.

1.2 الترخيص

اتفاقية ترخيص عميل One Touch Upgrade

يعتبر استخدام One Touch Upgrade أو نسخه أو نقله أو توزيعه أو تثبيته على الكمبيوتر بمثابة موافقة منك على كل بنود هذا الترخيص. وإذا كنت لا توافق على أي من بنود هذا الترخيص، فلا تستخدم هذه النسخة من One Touch Upgrade أو تنقلها أو توزعها أو تثبتها على الكمبيوتر.

يُحظر بشدة نسخ أو تعديل أو توزيع أو نقل أو تخزين أو سائط التخزين الأخرى وتوزيعها على الآخرين مجاناً أو مقابل رسوم، أو تحميلها إلى موقع إلكتروني عام يستطيع منه الآخرون تنزيلها. فالقيام بذلك سيمثل انتهاكاً لقوانين حقوق النشر الدولية.

تتضمن الأرشيفات ذاتية الاستخراج لتطبيق One Touch Upgrade برامج محمية بموجب حقوق النشر وإخطارات خاصة ومعلومات تعريفية أخرى لا يجوز تعديلها بأي طريقة كانت.

لا يجوز لك استخدام البرنامج أو أي مجموعة فرعية منه أو نسخها أو مضاعفاتها أو استنساخها أو تأجيرها أو بيعها أو تعديلها أو تفكيكها أو عكس هندستها أو نقل ملكيتها، وذلك باستثناء ما هو موضح في هذه الاتفاقية. يؤدي أي استخدام غير مكوّن إلى الإنهاء الفوري والتلقائي لهذا الترخيص، وقد ينتج عن ذلك التعرض للمقاضاة الجنائية و/أو المدنية.

يتم توزيع هذا البرنامج وكل الملفات والبيانات والمواد المصاحبة له "كما هي" دون أي ضمانات من أي نوع، صريحة كانت أم ضمنية. ويجب على المستخدم تحمل كامل المسؤولية الناتجة عن استخدام هذا البرنامج. وتقتصر أي مسؤولية تتحملها TCL Communication Technology Holdings فقط على إعادة سعر الشراء. ولا تتحمل TCL Communication Technology Holdings Limited بأي حال من الأحوال أو مديروها أو حاملي أسهمها أو مسؤولوها أو موظفوها أو الشركات التابعة لها أو مقاولوها أو شركاتها الفرعية أو مؤسساتها الأم المسؤولية عن أي أضرار عرضية أو لاحقة أو تأديبية مهما كانت تتعلق باستخدام One Touch Upgrade أو بعلاقتك مع TCL Communication Technology Holdings Limited.

علاوةً على ذلك، لا تخوّلك TCL Communication Technology Holdings Limited بأي حال من الأحوال لاستخدام One Touch Upgrade في تطبيقات أو أنظمة حيث قد يكون من المتوقع على نحو معقول أن يؤدي تعذر عمل One Touch Upgrade إلى التعرض لإصابة جسيمة أو الوفاة. وتتحمل أنت المسؤولية الكاملة عن أي استخدام مماثل، كما توافق على إعفاء TCL Communication Technology Holdings Limited من أي دعاوى أو خسائر تتعلق بمثل هذا الاستخدام غير المخوّل.

هذه الاتفاقية بمثابة البيان الكامل للاتفاقية بين الأطراف المعنية بالموضوع، وهي تجمع أي تفاهات أو أوامر شراء أو اتفاقيات أو ترتيبات أخرى وسابقة وتحل محلها أيضاً.

تحتفظ TCL Communication Technology Holdings Limited بكل الحقوق من أي نوع في One Touch Upgrade يتم منحها صراحة في هذا الترخيص، وذلك على نحو شامل وحصري. فلا يحوز لك تأجير One Touch Upgrade أو تعديله أو ترجمته أو عكس هندسته أو تفكيكه أو إنشاء أي أعمال اشتقاقية منه. ولا يحوز لك منح إمكانية الوصول إلى One Touch Upgrade للآخرين بشكل يتعلق بمكتب خدمات أو مزود خدمات تطبيقات أو عمل مشابه، أو استخدام One Touch Upgrade في عمل ما لتوفير خدمات ضغط الملفات أو فك ضغطها أو تحويلها للآخرين.

1.3 متطلبات النظام

متطلبات النظام لعمل One Touch Upgrade

لتنصيب One Touch Upgrade، يجب أن تتوفر متطلبات النظام التالية على الأقل في الكمبيوتر لديك:

- وحدة المعالجة المركزية (CPU): ما يعادل Pentium بسرعة 300 ميجاهرتز أو أعلى.
- ذاكرة الوصول العشوائي (RAM): 128 ميجا أو أعلى.
- القرص الصلب: 90 ميجابايت أو أعلى.
- نظام التشغيل: Windows 2000 / XP / Vista.
- منفذ USB.
- اتصال بالإنترنت.

لتوصيل هاتفك بالكمبيوتر، فإنك تحتاج إلى المنتج التالي:

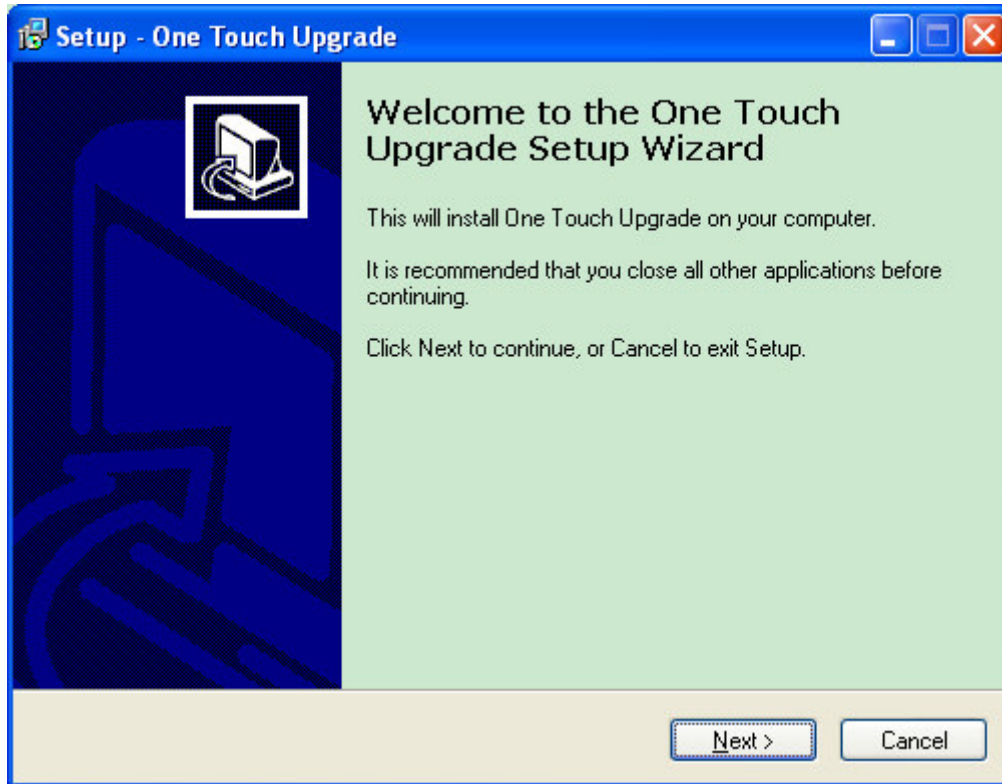
- كابل بيانات USB عادي.

2 التنصيب

2.1 تثبيت OTU

قم بتثبيت تطبيق العمل One Touch Upgrade.

يتم حزم One Touch Upgrade كملف قابل للتطبيق. قم بتشغيل الملف، وأكمل عملية التنصيب الموضحة في الدليل التوضيحي خطوة بخطوة. نوصيك بتحديد "التالي" أو "موافق" في كل خطوة.



إذا كانت هذه أول مرة تستخدم فيها One Touch Upgrade، فيرجى تمكين الخيار " تثبيت برنامج تشغيل USB لهاتف ALCATEL المحمول" قبل الانتهاء من عملية الإعداد. فسيؤدي ذلك إلى تثبيت برنامج تشغيل USB لهاتف ALCATEL المحمول على الكمبيوتر تلقائيًا.



2.2 تثبيت برنامج تشغيل USB

قم بتثبيت برنامج تشغيل USB لهاتف ALCATEL المحمول.

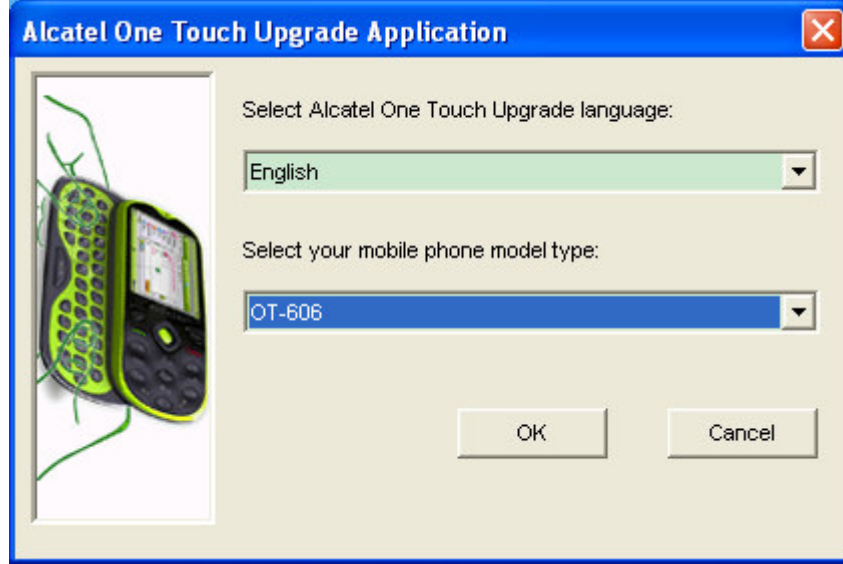
يمكنك تثبيت برنامج تشغيل USB لهاتف ALCATEL المحمول يدويًا.
قم بتشغيل التطبيق/usb_driver/InstallDriver.exe في دليل تثبيت One Touch Upgrade.



3 ترقية برامج الهاتف المحمول

3.1 تحديد اللغة ونوع موديل الهاتف المحمول

يمكنك تحديد اللغة ونوع موديل الهاتف المحمول ليعمل تطبيق One Touch Upgrade بهما بعد تشغيله.



يدعم One Touch Upgrade اللغات التالية.

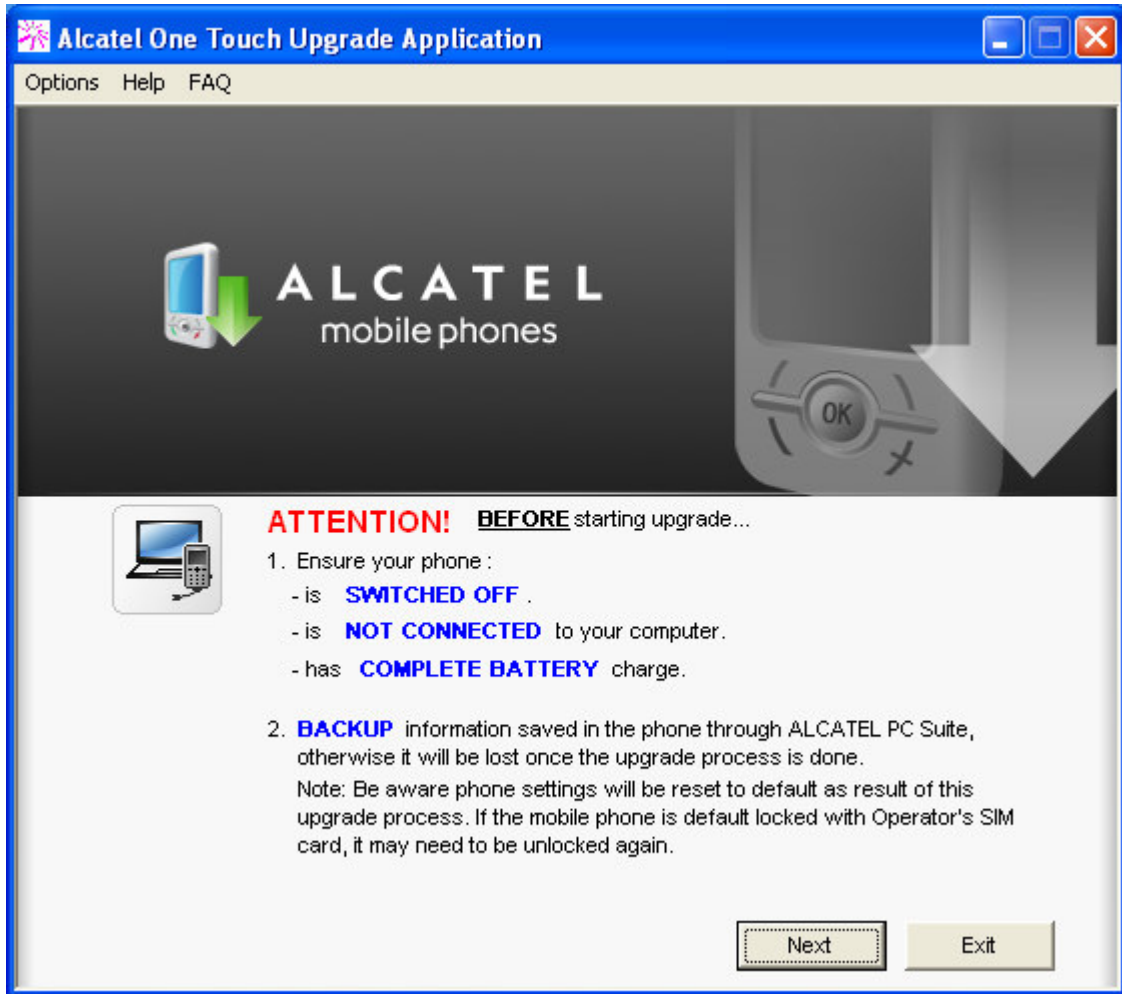
- الإنجليزية
- الفرنسية
- الإيطالية
- الإسبانية
- الإسبانية لأمريكا اللاتينية
- الصينية المبسطة
- الروسية
- البرتغالية
- العربية
- الهولندية

سيختار One Touch Upgrade اللغة الافتراضية لنظام Windows كاللغة الافتراضية التي يعمل بها. إذا كانت اللغة الافتراضية لنظام Windows غير مدرجة في اللائحة أعلاه، فسيتم تحديد اللغة الإنجليزية كاللغة الافتراضية.

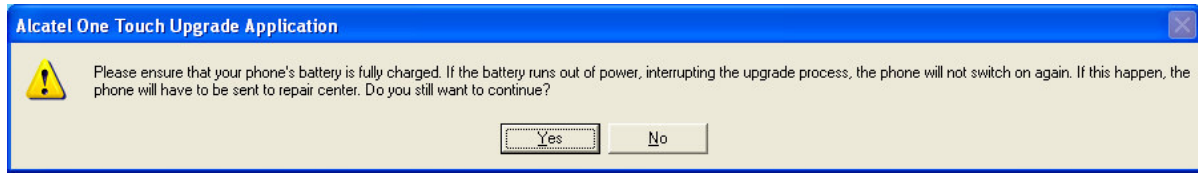
3.2 صفحة التحذير

قبل تشغيل تطبيق OTU، نقتراح عليك الاطلاع على الرسالة التحذيرية في هذه الصفحة.

1. يرجى إيقاف تشغيل هاتفك.
2. يرجى عدم توصيل هاتفك بالكمبيوتر قبل بدء عملية الترقية.
3. يرجى التأكد من اكتمال شحن بطارية هاتفك لضمان عدم نفادها أثناء عملية الترقية.
4. ستقوم عملية الترقية بمسح كل المعلومات الموجودة على هاتفك. فقبل تشغيل التطبيق، نقتراح عليك إنشاء نسخة احتياطية لكل معلوماتك الشخصية الموجودة على الهاتف باستخدام برنامج ALCATEL PC Suite. ويمكنك العثور على برنامج ALCATEL PC Suite من خلال الموقع الإلكتروني التالي.
www.alcatelonetouch.com
5. بعد انتهاء عملية الترقية، سيرجع الهاتف إلى الضبط الافتراضي. إذا كان هاتفك مُمكلاً من خلال بطاقة SIM لمشغل الشبكة، فقد تحتاج إلى فتح قفل هاتفك مرة أخرى.



يرجى التأكد من اكتمال شحن بطارية هاتفك. ففي حالة نفاذ شحن البطارية وانقطاع عملية الترقية، لن يتم تشغيل هاتفك مرة أخرى. وإذا حدث ذلك، فستضطر إلى اصطحاب الهاتف إلى مركز الإصلاح. قبل البدء بشكل فعلي في ترقية هاتفك المحمول، يرجى الاطلاع على الرسالة التحذيرية التالية بعناية.



3.3 فحص حزمة ترقية البرامج المتوفرة

يمكنك الآن استخدام One Touch Upgrade لترقية برامج هاتفك المحمول. يرجى عدم توصيل هاتفك المحمول بالكمبيوتر أولاً.

الخطوة 1. اضغط مطولاً على مفتاح التنزيل بالجهاز. ولا ترفع إصبعك حتى يُطلب منك ذلك. ويختلف مفتاح التنزيل باختلاف نوع الموديل. يرجى الرجوع إلى معلومات واجهة مستخدم One Touch Upgrade لمعرفة أنواع المفاتيح التفصيلية.

الخطوة 2. قم بتوصيل كابل USB بمنفذ USB في الجهاز، ثم قم بتوصيل الهاتف المحمول بالكمبيوتر. سيقوم OTU بمسح هاتفك المحمول وقراءة بعض المعلومات من الجهاز للمصادقة. ارجع إلى دليل OTU التوضيحي خطوة بخطوة لترقية جهازك.

إذا انتهت عملية فحص ترقية الحزمة البرمجية بنجاح، فسيتم إخطارك بالنتيجة على النحو التالي. افصل الهاتف المحمول عن الكمبيوتر قبل الانتقال إلى الخطوة التالية. ويلزم بدء عملية ترقية برامج الهاتف المحمول.

أو قد تواجه بعض المشاكل أثناء العملية.

1. لم يتم اكتشاف جهاز متاح. يرجى فحص حالة منفذ COM. سيتعرف تطبيق OTU على هاتف ALCATEL المحمول كجهاز مودم واحد موصل بمنفذ COM. وإذا واجهت هذه المشكلة، فيرجى التحقق من توصيل هاتفك بالكمبيوتر من خلال كابل USB على نحو صحيح، أو مما إذا تم تثبيت برنامج تشغيل ALCATEL USB بشكل صحيح. ويمكنك فحص حالته من خلال ميزة Device Manage (إدارة الأجهزة) بنظام Windows.

2. فشل قراءة معلومات الجهاز الطرفي. يرجى فحص حالة الهاتف. حدثت بعض المشاكل أثناء قراءة المعلومات من الجهاز. وستظهر لك نافذة منبثقة لتوجيهك إلى كيفية المتابعة من أجل إعادة المحاولة. افصل الهاتف المحمول عن الكمبيوتر أولاً، وكرر الخطوتين 1 و2، ثم اضغط على الزر "موافق" لإعادة المحاولة.

3. خطأ بالشبكة. يرجى فحص اتصالك بالشبكة أو قم بتعطيل أي جدار حماية (Firewall) نشط. حدثت بعض المشاكل في الاتصال بالشبكة. يرجى فحص اتصالك المحلي بالإنترنت وأعد المحاولة. ونظراً لأن تطبيق OTU لا يدعم البروكسي وجدار الحماية (Firewall)، فيرجى تعطيل أي بروكسي وجدار حماية (Firewall) نشط قبل تشغيل OTU. وإذا استمر نفس الخطأ، نأسف لعدم إمكانية الوصول إلى خادم OTU بشكل مؤقت. يرجى إعادة المحاولة لاحقاً.

4. لا يتوفر إصدار برمجي أحدث لترقية هاتفك. الإصدار البرمجي الموجود على هاتف ALCATEL المحمول هو الأحدث. ولا يتوفر إصدار برمجي أحدث على خادم OTU لترقية هاتفك. يمكنك إعادة المحاولة لاحقاً. وسيتم إغلاق تطبيق OTU تلقائياً.

5. فشل تنزيل الحزمة البرمجية. يرجى فحص اتصالك بالشبكة.
حدثت مشاكل أثناء تنزيل الحزمة البرمجية للترقية. لا يمكن حل هذه المشكلة في الحال من قبل تطبيق OTU ذاته. ويمكنك إعادة المحاولة لاحقاً.

3.4 ترقية برامج الهاتف المحمول

تكون حينئذٍ مستعداً لترقية هاتف ALCATEL المحمول.
قبل البدء في الخطوات التالية، يرجى التأكد من أن هاتفك:
- تم إيقاف تشغيله؛
- غير موصل بالكمبيوتر؛
- شحن بطاريته كامل.

الخطوة 3. انقر فوق الزر "ترقية الهاتف".

الخطوة 4. اضغط مطولاً على مفتاح التنزيل بالجهاز. ولا ترفع إصبعك حتى يُطلب منك ذلك.
ثم قم بتوصيل هاتفك المحمول بالكمبيوتر من خلال كابل USB.

قد تواجه بعض المشاكل أثناء العملية.

1. لم يتم اكتشاف جهاز متاح. يرجى فحص حالة منفذ COM.
سيتعرف تطبيق AMSU على هاتف ALCATEL المحمول كجهاز مودم واحد موصل بمنفذ COM. وإذا واجهت هذه المشكلة، فيرجى التحقق من توصيل هاتفك بالكمبيوتر من خلال كابل USB على نحو صحيح، أو مما إذا تم تثبيت برنامج تشغيل ALCATEL USB بشكل صحيح. ويمكنك فحص حالته من خلال ميزة Device Manage (إدارة الأجهزة) بنظام Windows. يرجى فصل الهاتف المحمول وإخراج بطارية الهاتف وتوصيلها مرة أخرى لإعادة ضبط الجهاز بشكل تام، ثم كرر الخطوتين 3 و4 لإعادة المحاولة.
2. حدثت بعض المشاكل أثناء عملية الترقية. افصل الهاتف المحمول عن الكمبيوتر وأخرج بطارية الهاتف وقم بتوصيلها مرة أخرى لإعادة ضبط الجهاز بشكل تام، ثم كرر الخطوتين 3 و4 لإعادة المحاولة.

3.5 صفحة الإنهاء

الخطوة 5. لقد تمت ترقية هاتفك المحمول بنجاح. يرجى إعادة تشغيل هاتفك المحمول.
افصل هاتفك المحمول عن الكمبيوتر. أخرج البطارية ثم أعد تركيبها لإعادة ضبط الجهاز بشكل تام. قم بتشغيل هاتفك المحمول. ويمكنك الخروج من OTU الآن.